

deel », « CAPAES (GPGHO) — Praktische opleiding in Hogescholen voor niet-titularis van een pedagogisch bekwaamheidsbewijs » en « CAPAES (GPBHO) — Praktische opleiding in Hogescholen voor titularis van een pedagogisch bekwaamheidsbewijs », worden goedgekeurd.

Deze opleidingseenheden worden gerangschikt op het niveau van het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 3.** De Minister tot wier bevoegdheid het Onderwijs voor Sociale Promotie behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 februari 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie  
en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mme Fr. DUPUIS

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 2229

[C — 2003/29233]

**13 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française pris en application de l'article 3 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu le décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales;

Vu l'urgence;

Considérant que les Hautes Ecoles doivent établir leurs grilles horaires spécifiques pour l'année académique 2003–2004, avant le 31 mars 2003, conformément à l'article 133 du 27 février 2003 précité; que pour ce faire les Hautes Ecoles doivent disposer des modèles selon lesquels ces grilles doivent être établies et connaître la procédure selon laquelle elles seront examinées, que le présent arrêté n'aurait objectivement pas été pris plus tôt dans la mesure où le décret précité n'a été sanctionné que le 27 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mars 2003;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice de l'article 133 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales et de l'article 3 du présent arrêté, les autorités des Hautes Ecoles transmettent chaque année pour le 1<sup>er</sup> mars au plus tard, leurs grilles horaires spécifiques pour chacune des sections ou années d'études de spécialisation, qu'elles organiseront à partir de la rentrée académique suivante, au Directeur général de l'Enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique du Ministère de la Communauté française.

**Art. 2.** Les grilles horaires spécifiques doivent être établies sur la base du modèle figurant à l'annexe A du présent arrêté pour les formations organisées dans l'enseignement supérieur de type court, à l'annexe B du présent arrêté pour les formations organisées dans l'enseignement supérieur de type long, à l'annexe C du présent arrêté pour les années d'études de spécialisation.

**Art. 3.** Dans le cas où une grille horaire spécifique ne subit pas de modifications par rapport à la grille horaire spécifique approuvée précédemment, celle-ci reste d'application, sans devoir être représentée.

**Art. 4.** La procédure d'examen des grilles horaires spécifiques prévoit :

1° le contrôle, par le Commissaire du Gouvernement auprès de la Haute Ecole, d'une part du respect de la consultation du Conseil pédagogique et du Conseil de département concerné, d'autre part, de l'approbation des grilles horaires spécifiques par l'organe de gestion;

2° l'examen de conformité, par le Directeur général de l'Enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique du Ministère de la Communauté française, des grilles horaires spécifiques aux grilles horaires minimales correspondantes.

**Art. 5.** Dans le cadre de l'examen visé à l'article 4, le Directeur général de l'Enseignement non obligatoire et de la recherche scientifique peut demander aux autorités de la Haute Ecole toute information complémentaire sur la grille horaire spécifique transmise, de nature à l'aider dans sa démarche de vérification.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur de 1<sup>er</sup> mars 2003.

**Art. 7.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale  
et de la Recherche scientifique,  
Mme Fr. DUPUIS

Annexe A

HAUTE ECOLE : NOM - ADRESSE DU SIEGE SOCIAL et MATRICULE		GRILLE-HORAIRE SPECIFIQUE	
ANNEXE		<b>Organisation générale de la formation</b>	
Niveau	Enseignement supérieur	Formation commune (y compris AIP)	0
Catégorie		Finalité/option (*)	0
Type	court	Liberté PO	0
Section		TOTAL	0
option, finalité ou sous section (*)		cette formation est-elle également organisée en horaire décalé : OUI - NON (*)	
Grade délivré au terme de.....		Gradué(e) en .....	

Date de prise d'effet	15/09/....				15/09/....				15/09/....				TOTAL GENERAL	CREDITS ECTS
	1				2				3					
Intitulés des activités d'enseignement	FC	F/O	PO	TOTAL	FC	F/O	PO	TOTAL	FC	F/O	PO	TOTAL		
Formation commune														
Activités d'intégration professionnelle														
Option, Finalité ou Sous section (*)														
Liberté PO (intitulés ne figurant pas ailleurs dans la grille)														
<b>TOTAL PAR COLONNE</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

(\*) biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 mars 2003 pris en application de l'article 3 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
Mme Fr. DUPUIS

## Annexe B

HAUTE ECOLE : NOM - ADRESSE DU SIEGE SOCIAL et MATRICULE		GRILLE-HORAIRE SPECIFIQUE	
ANNEXE		<b>Organisation générale de la formation</b>	
Niveau	Enseignement supérieur	Formation commune (y compris AIP)	0
Catégorie		Finalité/option	0
Type / Cycle	Long - 1er ou 2ème cycle (*)	Liberté PO	0
Section		TOTAL	0
Finalité ou option (*)		cette formation est-elle également organisée en horaire décalé : OUI - NON (*)	
Grade délivré au terme de.....		Candidat(e), Licencié(e), ..... en .....	

Date de prise d'effet	15/09/....				15/09/....				15/09/....				TOTAL GENERAL	CREDITS ECTS
	1				2				3					
intitulés des activités d'enseignement	FC	F/O	PO	TOTAL	FC	F/O	PO	TOTAL	FC	F/O	PO	TOTAL		
Formation commune														
Activités d'intégration professionnelle														
Finalité ou option (*)														
Liberté PO (intitulés ne figurant pas ailleurs dans la grille)														
<b>TOTAL PAR COLONNE</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

(\*) biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 mars 2003 pris en application de l'article 3 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
Mme Fr. DUPUIS

## Annexe C

HAUTE ECOLE : NOM - ADRESSE DU SIEGE SOCIAL et MATRICULE		GRILLE-HORAIRE SPECIFIQUE	
ANNEXE		<b>Organisation générale de la formation</b>	
Niveau	Enseignement supérieur	Formation commune (y compris AIP)	0
Catégorie		Finalité/option	0
Type	Court	Liberté PO	0
Spécialisation		TOTAL	0
Option		cette formation est-elle également organisée en horaire décalé : OUI - NON (*)	
Grade délivré au terme de.....		(nom du grade délivré)	

Date de prise d'effet	15/09/...				
	1				
Intitulés des activités d'enseignement	FC	F/O	PO	TOTAL GENERAL	CREDITS ECTS
Formation commune					
Activités d'intégration professionnelle					
Option					
Liberté PO (intitulés ne figurant pas ailleurs dans la grille)					
<b>TOTAL PAR COLONNE</b>	0	0	0	0	

(\*) biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 mars 2003 pris en application de l'article 3 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enseignement supérieur,  
Mme Fr. DUPUIS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2229

[C - 2003/29233]

**13 MAART 2003.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap genomen in toepassing van artikel 3 van het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in de Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen;

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in de Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Hogescholen hun specifieke uurregelingen voor het academiejaar 2003-2004 vóór 31 maart 2003 moeten opmaken, overeenkomstig artikel 133 van vermeld decreet van 27 februari 2003; dat de hogescholen daartoe over de modellen voor deze uurregelingen moeten beschikken en de procedure kennen voor het onderzoek ervan, dat dit besluit objectief niet vroeger had kunnen genomen worden omdat voormeld decreet slechts op 27 februari 2003 werd bekrachtigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 maart 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Onverminderd artikel 133 van het decreet van 27 februari 2003 houdende vaststelling van de academische graden in de Hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en houdende bepaling van de minimale uurregelingen en artikel 3 van dit besluit, delen de overheden van de Hogescholen aan de Directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek van het Ministerie van de Franse Gemeenschap elk jaar uiterlijk 1 maart hun specifieke uurregelingen mede voor elke afdeling of elk studiejaar voor specialisatie, die/dat zij organiseren vanaf de opening van het volgend academiejaar.

**Art. 2.** De specifieke uurregelingen moeten opgemaakt worden op basis van het model als bijlage A van dit besluit voor de opleidingen georganiseerd in het hoger onderwijs van het korte type, als bijlage B van dit besluit voor de opleidingen georganiseerd in het hoger onderwijs van het lange type, als bijlage C van dit besluit voor de studiejaar voor specialisatie.

**Art. 3.** In geval een specifieke uurregeling geen wijzigingen ondergaat t.o.v. de specifieke uurregeling die eertijds werd goedgekeurd, blijft deze uurregeling van toepassing, zonder opnieuw te moeten worden voorgelegd.

**Art. 4.** In de procedure om de specifieke uurregelingen te onderzoeken wordt het volgende voorzien :

1° de controle door de Regeringscommissaris bij de Hogeschool, enerzijds, van de naleving van de raadpleging van de Pedagogische Raad en van de betrokken departementale Raad en, anderzijds, van, de goedkeuring door het beheersorgaan van de specifieke uurregelingen;

2° het conformiteitsonderzoek door de Directeur-Generaal van het niet-verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek van het Ministerie van de Franse Gemeenschap van de specifieke uurregelingen met de minimale overeenstemmende uurregelingen.

**Art. 5.** In het kader van het bij artikel 4 bedoeld onderzoek, kan de Directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs en wetenschappelijk onderzoek aan de autoriteiten van de Hogeschool elke bijkomende inlichting vragen over de specifieke uurregeling die werd medegedeeld, om hem te helpen bij zijn nazichtstaak.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2003.

**Art. 7.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

13 maart 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie  
en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. Fr. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2230

[C — 2003/29234]

**13 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française pris en application de l'article 132 du décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu le décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les Hautes Ecoles doivent établir leurs grilles horaires spécifiques pour l'année académique 2003 – 2004, avant le 31 mars 2003, conformément à l'article 133 du décret du 27 février 2003 précité; que pour ce faire les Hautes Ecoles doivent avoir pris connaissance de la correspondance entre les titres créés dans le même décret et ceux qui prévalaient avant celui-ci, que le présent arrêté n'aurait objectivement pas être pris plus tôt dans la mesure où le décret précité n'a été sanctionné que le 27 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mars 2003;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste de correspondance entre les intitulés des catégories, sections et études de spécialisation tels que figurant dans le décret du 27 février 2003 établissant les grades académiques dans les Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et fixant les grilles horaires minimales et ceux d'application avant le décret du 27 février précité, est fixée dans les annexes 1<sup>re</sup> à 8 du présent arrêté

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2003.

**Art. 3.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale  
et de la Recherche scientifique,  
Mme Fr. DUPUIS